

PHILIPS

PerfectCare
8000 Series



EN User manual

Please read this instruction carefully before using the appliance.
Please keep this instruction book for future reference.

ZH-S 用户手册

使用产品前请仔细阅读本使用说明书。
保留备用。

	Important 开箱必读	3-6		Descaling appliance 为产品除垢	15
	Product overview 产品概述	7		Descaling soleplate 为底板除垢	16
	Filling water tank 给水箱注水	8		Storage 存储	18
	Warning 警告	8		Trouble shooting 故障排除	19-22
	Using the appliance 如何使用本产品	9-14			



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read the user manual carefully before you use the appliance.
Save the document for future reference.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

- Never immerse the iron or the steam generator in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaked.
- If the mains cord or the steam supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips; a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities

or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.

- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Children are only allowed to clean the appliance and perform descale or Calc-Clean procedure under supervision.
- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Before performing descale or calc-clean, unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns.
- Do not open and remove the EASY DE-CALC knob from the steam generator during use and or when the steam generator is still hot or under pressure.
- If steam or hot water droplets escape from under the EASY DE-CALC knob when the appliance heats up, switch off the appliance and cool it down for at least 2 hours. Tighten the EASY DE-CALC knob. If steam continues to escape, switch off the appliance and contact the service center authorized by Philips.
- Do not use any other cap on the steam generator than the EASY DE-CALC knob that has been supplied with the appliance.
- Keep your fingers or hand away from the soleplate when steam is activated to avoid burns during ironing.
- Never direct the steam towards persons or animals.



- **CAUTION: Hot surface**

Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).



Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- The appliance must be used and placed on a flat, heat-resistant surface. When you place the iron on its stand, make sure that the surface on which you place it is stable. Stand is the heel of the iron or the part, which the iron is placed when at rest.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the steam generator and when you leave the iron even for a short while: put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns. Descale or calc clean the steam generator according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance'.

- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.



产品简介

欢迎购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

重要信息

使用本产品前，请仔细阅读随附的本用户手册。妥善保管文档，以供日后参考。

该款产品仅供家用。对于任何商用、不当使用或不遵照说明使用产品的情况，制造商均不承担任何责任且不提供保修服务。

危险

- 切勿将熨斗或蒸汽发生器浸入水中。

警告

- 连接产品电源前，请检查产品所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- 如果插头、电源线、蒸汽输送管或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用产品。
- 如果电源线或蒸汽输送管损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。
- 电源接通期间，使用者不得离开。

- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，除非有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们意识到相关的危害。
- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 当熨斗通电或者正在冷却时，请将熨斗及其电源线放在 8 岁或以下儿童触及不到的地方。
- 儿童只有在监督下方可清洁本设备和执行除垢或自动除垢程序。
- 请勿让电源线和蒸汽输送管触及熨斗的高温底板。
- 为了避免烫伤风险，在执行除垢或自动除垢程序之前，请拔下产品的电源插头并使产品至少冷却 2 小时。
- 如果蒸汽电熨斗在使用中以及尚热或仍有蒸汽压力，请勿打开并取下蒸汽电熨斗上的除垢 旋钮。
- 如果本产品加热时蒸汽或热水滴从除垢旋钮下溢出，请关闭本产品并使其至少冷却 2 小时。拧紧除垢 旋钮。如果仍然有蒸汽逸出，则应断开产品电源，并与飞利浦授权的服务中心联系。
- 除了产品随附的除垢 旋钮之外，请不要在蒸汽发生器上使用任何其它盖子。
- 激活蒸汽后，请将手指或手远离底板，以免在熨烫过程中烫伤。



- 切勿让蒸汽喷向人或动物。

- * 在使用时不得打开注水口。

- **注意：表面很烫**

表面在使用中容易变得很烫（适用于产品上标有“烫”符号的电熨斗）。



警告

- 产品只能使用带接地线的插座。
- 必须在平整、隔热的表面上使用和放置本产品。当您把熨斗放在熨斗座上时，确保将其放在稳固的表面。熨斗座是指熨斗的后部或熨斗在不工作时所放置的地方。
- 经常检查电源线和蒸汽输送管是否损坏。
- 插头只能连接到与插头的技术特性相同的电源插座中。
- 将产品插入电源插座之前，请将电源线完全解开。
- 熨斗座和熨斗底板有可能会变得很烫，如果触及，可能导致烫伤。如果要移动蒸汽箱，切勿触及熨斗座。
- 当完成熨烫、清洁产品、注水或将水倒出蒸汽发生器以及即使短时间离开熨斗时，均必须将熨斗放在熨斗座上，关闭设备电源，并从电源插座上拔下电源线。
- 为了避免烫伤风险，请拔下产品的电源插头并使产品至少冷却 2 小时。按照“清洁和保养”一章中的说明为蒸汽电熨斗除垢或启用自动除垢功能。

- 切勿使用香水、转筒式干燥机中的水、醋、淀粉、除垢剂、熨衣剂、化学除垢水或其他化学品，因为它们可能会导致漏水、留下褐色污垢或损坏产品。

- 本产品仅限于家用。

电磁场 (EMF)

本产品符合有关电磁场暴露的适用标准和法规。

回收

- 弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- 请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境和人类健康造成负面影响。

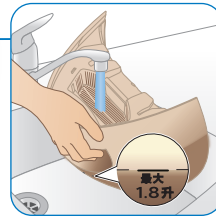
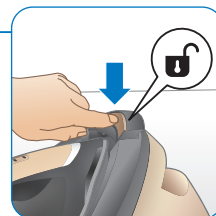
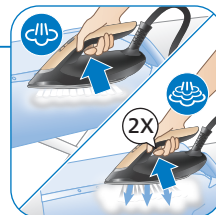
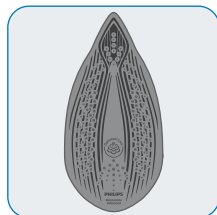
保修和支持

购买本产品后，Versuni 提供两年保修服务。如果故障是由于使用不当或维护不当造成的，则不予保修。我们的保修服务不会影响您行使消费者合法权利。如想获知更多信息或申请保修，请访问我们的网站 www.philips.com/support。



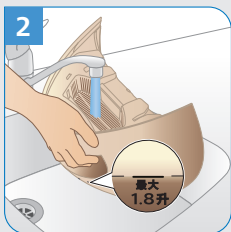
PSG80XX

PSG81XX

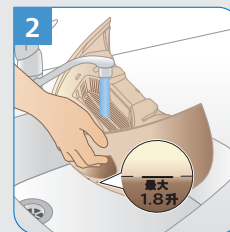
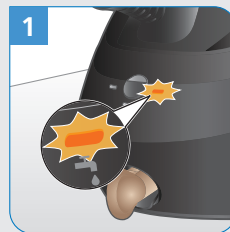




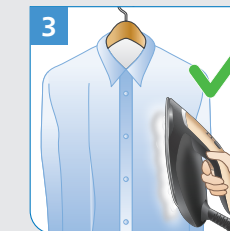
Filling water tank 给水箱注水



Water tank empty light 水箱无水指示灯

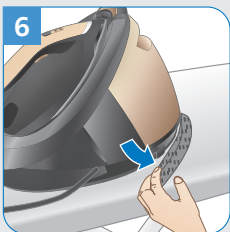
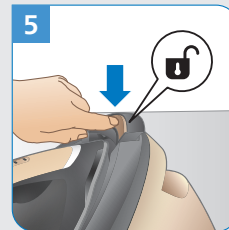
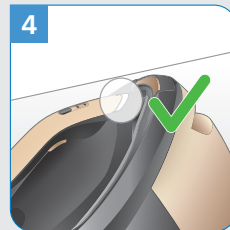
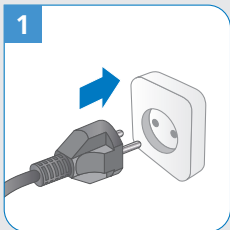


Warning 警告





Preparing for use 使用准备

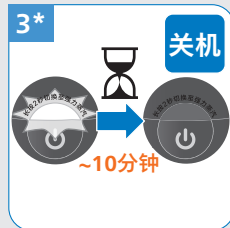
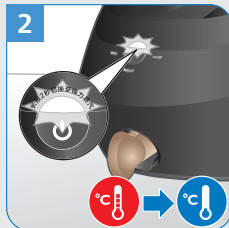


EN Steam 30 seconds horizontally before ironing to prevent water leaking.

ZH-S 为了防止漏水的可能性，开始熨烫之前请水平熨烫 30 秒。



Auto-off
自动关熄功能



EN

Figure 3: It switches off automatically when not in use for 10 minutes.

ZH-S

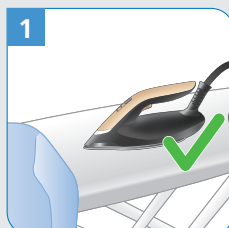
图 3: 停止使用10分钟后, 熨烫机会自动关机。



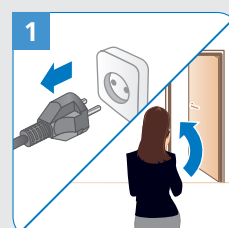
Vertical ironing
垂直熨烫



OptimalTEMP
智能温控科技

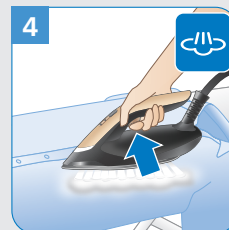
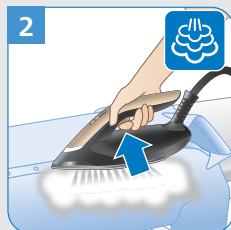


Warning
警告

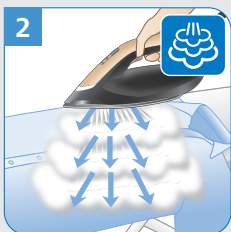




Max mode 强力蒸汽模式



Steam boost 蒸汽束喷射功能



EN

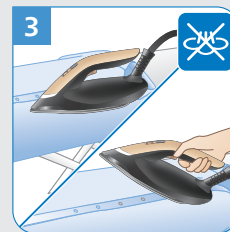
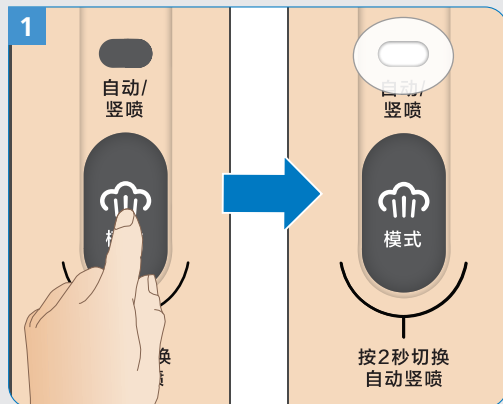
Figure 1: Press steam trigger twice quickly.

ZH-S

图 1：快速双击蒸汽开关。



Auto mode
自动模式

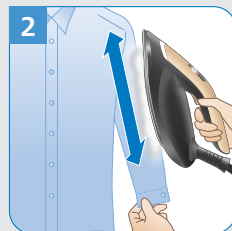
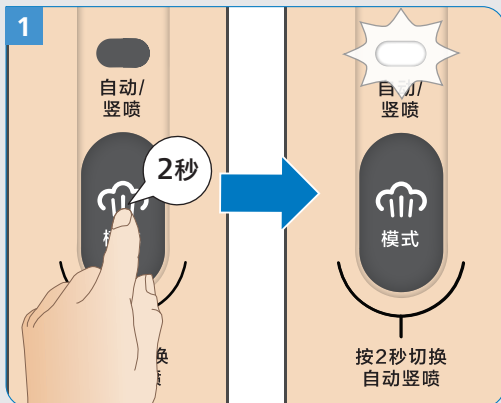


EN **Figure 2:** Steam comes out when you move, steam stops when you stop moving or lift up the iron.

ZH-S **图 2:** 在您移动熨烫机时蒸汽会喷出，在您停止移动或抬起熨烫机时蒸汽会停止。



Vertical mode 自动竖喷模式



EN This mode will be deactivated if the iron is not used for 15 seconds.

ZH-S 如果在 15 秒内未使用熨烫机，此模式将会自动关闭。

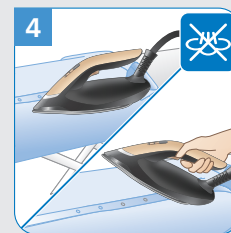


Speed mode
速感模式

PSG81XX



EN Figure 2: Slower movement, less steam.
Figure 3: Faster movement, more steam.

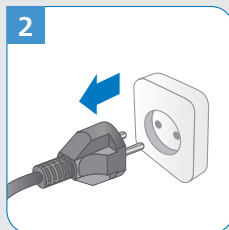


ZH-S 图 2: 移动越慢, 蒸汽越少。
图 3: 移动越快, 蒸汽越多。

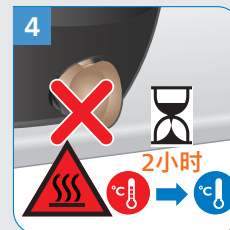
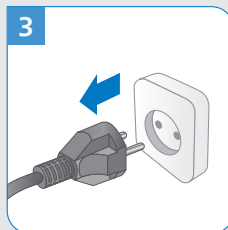


Descaling appliance 为产品除垢

A

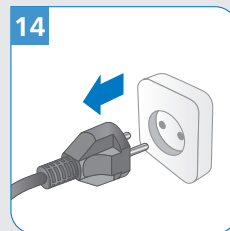
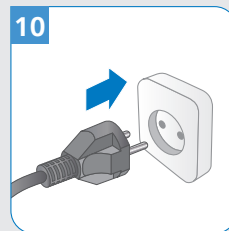
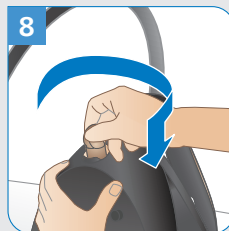
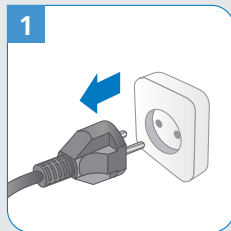


B





Descaling soleplate 为底板除垢



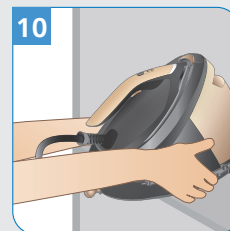
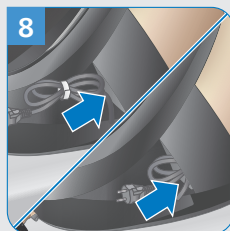
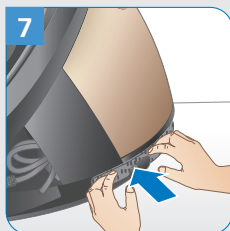
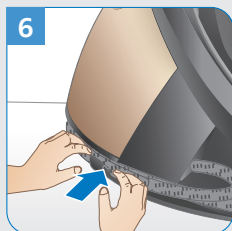
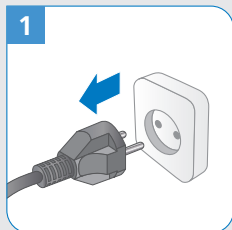


Descaling soleplate 为底板除垢





Storage 存储





Trouble shooting 故障排除

If you have any problems, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Cause	Solution
The ironing board cover becomes wet or there are water droplets on the garment during ironing.	Steam has condensed on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
	You have an ironing board cover that is not designed to cope with the high steam rate of the appliance.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
Water droplets come out of the soleplate.	The steam that was still present in the hose has cooled down and condensed into water. This causes water droplets to come out of the soleplate.	Steam away from the garment for a few seconds.
Steam and/or water come out from under the EASY DE-CALC knob.	The EASY DE-CALC knob is not tightened properly.	Switch off the appliance and let the appliance cool down for 2 hours. Unscrew the EASY DE-CALC knob and screw it back onto the appliance properly. Note: Some water may escape when you remove the knob.
	The rubber sealing ring of the EASY DE-CALC knob is worn.	Contact an authorised Philips service centre for a new EASY DE-CALC knob.
Dirty water and impurities come out of the soleplate or the soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth.
	Too much scale and minerals have accumulated inside the appliance.	Descalc the appliance regularly (see chapter 'Descaling appliance').



Trouble shooting 故障排除

Problem	Cause	Solution
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you were ironing over a seam or a fold in the garment.	PerfectCare is safe on all garments. The shine or imprint is not permanent and will come off if you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds or you can place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints at seams and folds.
The appliance does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank (the 'water tank empty' light flashes).	Fill the water tank (see chapter 'Using your appliance', section 'Filling the water tank').
	The appliance is not hot enough to produce steam.	Wait until the 'iron ready' light on the iron lights up continuously.
	You did not press the steam trigger.	Press the steam trigger and keep it pressed while you iron.
	The water tank is not placed in the appliance properly.	Slide the water tank back into the appliance firmly ('click').
	Automatic steam mode or speed mode is off.	If you prefer to use the automatic steam mode or speed mode, ensure that the light indicator for the mode is lighted up on top of the handle, and thereafter move your Philips Steam Generator Iron to have steam.
The appliance has switched off. The light in the on/off button flashes.	The auto-off function is activated automatically when the appliance has not been used for more than 10 minutes.	Press the power on/off button to switch on the appliance again.
The appliance produces a pumping sound and/or a metallic rattling sound.	This is caused by the water being pumped into the boiler inside the appliance. This is normal and will be more frequent for Speed and Auto modes.	If the pumping sound continues nonstop, switch off the appliance and remove the plug from the wall socket. Contact an authorised Philips service centre.



Trouble shooting 故障排除

本章归纳了您在使用产品时最常遇到的问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
烫衣板盖变湿或在熨烫过程中衣物上出现水滴。	长时间熨烫操作后，蒸汽会冷凝在烫衣板盖上。	如果泡沫材料已破损，请更换烫衣板盖。您也可以在熨衣板外罩下方增加一层毛毡垫，以防熨衣板上出现冷凝现象。您可以在布料店购买毛毡。
	烫衣板盖不适用于产品的强劲蒸汽。	在熨衣板外罩下方增加一层毛毡垫，以防熨衣板上出现冷凝现象。您可以在布料店购买毛毡。
底板有水滴冒出。	管内留下的蒸汽会冷却并凝结成水。这会导致底板冒出水滴。	让蒸汽远离衣物几秒钟。
除垢旋钮下冒出蒸汽和/或水。	除垢旋钮没有正确紧固。	关闭产品，让其冷却 2 小时。拧下除垢旋钮，然后再将其正确地拧回到产品上。注意：取下旋钮时，可能会有水溢出。
	除垢旋钮的橡胶密封圈磨损。	请联系授权的飞利浦服务中心，以获取新的除垢旋钮。
底板内冒出脏水和杂质，或底板变脏。	水中的杂质或化学物质沉积在蒸汽出口和/或底板上。	用湿布清洁熨斗底板。
	产品内积聚了过多的水垢和矿物质。	定期为产品除垢（请参阅“为产品除垢”一章）。



Trouble shooting 故障排除

问题	可能的原因	解决方法
熨斗在衣物上留下亮斑或印痕。	熨烫表面不均匀，例如，因为您在衣物缝合或折叠处进行熨烫。	奢护安全适用于各种可熨面料。亮斑或印痕不会持久存在，洗衣物后，它们便可消失。避免熨烫缝合或折叠处，或者您可以在熨烫区域上放一块棉布，以免在缝合或折叠处产生印痕。
蒸汽挂烫机不能产生蒸汽	水箱中的水量不足（“水箱无水”指示灯闪烁）。	给水箱注水（请参阅“使用产品”一章中的“给水箱注水”一节）。
	产品温度不够高，无法产生蒸汽。	请等到熨斗上的“熨斗就绪”指示灯持续亮起。
	您没有按住蒸汽开关。	熨烫时，应一直按住蒸汽开关。
	水箱没放好。	将水箱稳固地滑回产品（可听到“咔哒”一声）。
	自动蒸汽模式或速感模式没有开启。	如果你更喜欢用自动水平模式或速感模式，请确保把手柄上的指示灯亮起，这样你移动熨斗时才会产生蒸汽。
产品已关闭。开/关按钮指示灯闪烁。	超过 10 分钟未使用产品时，自动关熄功能将自动启动。	按开/关按钮可重新打开产品。
产品发出抽水声和/或金属般的咔哒咔哒声。	这是由于水被灌入产品的加热器中引起的。这是正常的，而且这种情况在速感模式和自动水平模式会更常见。	如果抽水声持续不断，请关闭产品并从电源插座拔出插头。与经授权的飞利浦服务中心联系。

本产品根据国标GB4706.1-2005, GB4706.2-2007, GB4343.1-2018 及 GB17625.1-2012 制造

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主机 (Main body)	X	○	○	○	○	○
熨斗 (Iron body)	X	○	○	○	○	○
电源线 (Power plug)	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



发行日期：2023-07-19

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

飞利浦及飞利浦盾徽标志是Koninklijke Philips N.V. 的注册商标且经许可使用。

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

本产品由 Versuni Holding B.V. 负责生产并销售，且 Versuni Holding B.V.是本产品的担保方。

4239.001.2254.2 (19/07/2023)

